

Středa, 15. prosince 2010

## **Uvolnění prostředků z nástroje pružnosti na program celoživotního učení, na program pro konkurenceschopnost a inovace a pro Palestinu**

P7\_TA(2010)0474

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 2010 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti (KOM(2010)0760 – C7-0398/2010– 2010/2293(BUD))**

(2012/C 169 E/38)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0760 – C7-0398/2010),
  - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení<sup>(1)</sup> (dále jen „IID ze dne 17. května 2006“), a zejména na bod 27 této dohody,
  - s ohledem na první čtení návrhu souhrnného rozpočtu na rok 2011 ze dne 20. října 2010<sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na výsledky dohodovacího jednání ze dne 15. listopadu 2010,
  - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0367/2010),
- A. vzhledem k tomu, že stropy víceletého finančního rámce, zejména podokruhu 1a a okruhu 4, neumožňují financování priorit EU, aniž by nedošlo k ohrožení stávajících nástrojů a politik,
- B. vzhledem k tomu, že obě složky rozpočtového orgánu se v rámci dohodovacího řízení dohodly na tom, že pokud bude možné dosáhnout celkové dohody o všech dosud nevyřešených otázkách, uvolní prostředky z nástroje pružnosti na posílení stanovených priorit zahrnutých v těchto dvou okruzích,
1. konstatuje, že navzdory mírnému zvýšení prostředků na závazky u několika málo rozpočtových položek stropy podokruhu 1a a okruhu 4 neumožňují odpovídající financování vybraných priorit, které prosazují Parlament a Rada;
  2. vítá proto dohodu, již bylo dosaženo na dohodovacím jednání, týkající se použití nástroje pružnosti na financování programu celoživotního vzdělávání a programu pro konkurenceschopnost a inovace v rámci podokruhu 1a a poskytnutí finanční pomoci Palestině, mírovému procesu a agentuře UNRWA z okruhu 4 v celkové výši 105 milionů EUR;
  3. připomíná, že tyto programy jsou pro budoucnost Unie klíčové, jelikož jednoznačně stimulují hospodářskou činnost, a také pro úlohu Unie jako globálního hráče;
  4. opakuje, že uvolnění prostředků z tohoto nástroje, jak je uvedeno v bodu 27 IID ze dne 17. května 2006, opět poukazuje na zásadní potřebu stále větší flexibility rozpočtu EU;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0372.

Středa, 15. prosince 2010

5. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
6. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal toto rozhodnutí a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
7. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

## PŘÍLOHA

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

## o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

S ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>(1)</sup>, a zejména na pátý odstavec bodu 27 uvedené dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k tomu, že po prozkoumání všech možností přerozdělení položek v rámci podokruhu 1a a okruhu 4 se v rámci dohodovacího jednání dne 11. listopadu 2010 obě složky rozpočtového orgánu dohodly, že uvolní z nástroje pružnosti jako doplněk financování v rozpočtu na rok 2011 nad úroveň stropů stanovených podokruhu 1a a okruhu 4 následující prostředky:

- 18 milionů EUR na program celoživotního vzdělávání v rámci podokruhu 1a;
- 16 milionů EUR na program pro konkurenceschopnost a inovace v rámci podokruhu 1a;
- 71 milionů EUR pro Palestinu v rámci okruhu 4.

ROZHODLI TAKTO:

## Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011 se nástroj pružnosti použije pro zajištění částky 34 milionů EUR v prostředcích na závazky v rámci podokruhu 1a a částky 71 milionů EUR v prostředcích na závazky v rámci okruhu 4.

Tato částka se použije jako doplněk financování:

- 18 milionů EUR na program celoživotního vzdělávání v rámci podokruhu 1a;
- 16 milionů EUR na program pro konkurenceschopnost a inovace v rámci podokruhu 1a;
- 71 milionů EUR pro Palestinu v rámci okruhu 4.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Středa, 15. prosince 2010

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V ...dne ...

Za Evropský parlament  
předseda

Za Radu  
předseda / předsedkyně

---

**Postoj Parlamentu k novému návrhu rozpočtu na rok 2011 ve znění pozměněném Radou**

P7\_TA(2010)0475

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 2010 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011, všechny oddíly, ve znění pozměněném Radou (17635/2010 – C7-0411/2010 – 2010/2290(BUD))**

(2012/C 169 E/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. března 2010 o prioritách pro rozpočet na rok 2011 <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. června 2010 o mandátu ke třístranným rozhovorům o návrhu rozpočtu na rok 2011 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2010 o postoji Rady k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011- všechny oddíly <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o probíhajících jednáních o rozpočtu na rok 2011 <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na nový návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011, který předložila Komise dne 26. listopadu 2010 (KOM(2010)0750) v souladu s čl. 314 odst. 8 Smlouvy o fungování Evropské unie,

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0086.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0205.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0372.

<sup>(7)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0433.